

2019 · BAND 44 · HEFT 2

INTERNATIONALES ARCHIV FÜR SOZIALGESCHICHTE DER DEUTSCHEN LITERATUR

HERAUSGEBER

Norbert Bachleitner

Christian Begemann

Walter Erhart

Gangolf Hübinger

Barbara Picht

Meike Werner

MITGLIEDER DER REDAKTION

Ulrike Schiefelbein

Lisa-Marie Strehle

DE GRUYTER

INTERNATIONALES ARCHIV FÜR SOZIALGESCHICHTE DER DEUTSCHEN LITERATUR (IASL)

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · BDSL Bibliographie der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC · Dimensions · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Germanistik · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · J-Gate · JournalGuide · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · OLC Germanistik · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · ReadCube · Sherpa/RoMEO · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · Web of Science: Arts & Humanities Citation Index; Current Contents/Arts & Humanities · WorldCat (OCLC)

WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT

Peter Jelavich, Baltimore

Angelika Eppe, Bielefeld

Peter Strohschneider, München

Silvia Serena Tschopp, Augsburg

Barbara Bëßlich, Heidelberg

MITGLIEDER DER REDAKTION

Ulrike Schiefelbein, Bielefeld

Lisa-Marie Strehle, Bielefeld

Preis- und Bezugsinformationen, Hinweise zur Manuskripteinrichtung und zu älteren Jahrgängen stehen unter www.degruyter.de/fiasl zur Verfügung.

ISSN 0340-4528 · e-ISSN 1865-9128

VERANTWORTLICHER HERAUSGEBER

Prof. Dr. Walter Erhart, Universität Bielefeld,
Universitätsstr. 25, 33615 Bielefeld, Tel.: +49 (0)521 106 – 3686,
E-Mail: iasl-redaktion@uni-bielefeld.de

JOURNAL MANAGER Anna Barkhoff, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,
Tel.: +49 (0)30 260 05 – 317, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250,
E-Mail: anna.barkhoff@degruyter.com

ANZEIGENVERANTWORTLICHE Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13,
10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 266, Fax: +49 (0)30 260 05 – 264,
E-Mail: anzeigen@degruyter.com

© 2019 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

SATZ jürgen ullrich typosatz, Nördlingen

DRUCK Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim



Inhalt

Kathrin Wittler

Orientalistische Namenspolitik im 19. Jahrhundert. Zur antiromantischen und antijüdischen Funktion des Namens Isidorus Morgenländer in der Posse *Unser Verkehr* — 255

Moritz Schramm

Ambivalenzen der Intimität. Eine aktualisierende Lektüre von Elias Canettis *Der andere Prozeß. Kafkas Briefe an Felice* — 276

Jörn Kreutel, Steffen Martus, Erika Thomalla und Daniel Zimmer

Die Germanistik der *Germanistik*. Qualitative und quantitative Studien zur Wissenschaftsgeschichte eines „Referatenorgans“ — 302

Themenschwerpunkt: Hans Magnus Enzensberger oder Die Verabschiedung des literarischen Provinzialismus

Jan Bürger und Meike G. Werner

Editorial — 380

Claus Telge

Übersetzen als Entharmonisierungsstrategie: Hans Magnus Enzensbergers *poésie impure* — 382

Meike G. Werner

Vom Annex zum Atelier: Hans Magnus Enzensbergers *Museum der modernen Poesie* (1960) — 399

Jamie H. Trnka

Genre and Geoculture: Enzensberger's Encounter with Latin American Generic Traditions — 410

Jan Bürger

***Titanic* und *Tumult*. Anmerkungen zu Enzensbergers autobiografischen Spielen — 425**

Themenschwerpunkt: Tradition (er)finden (II)

Christoph Gardian und Antonius Weixler

Editorial — 437

Torsten Voß

Ästhetisch konstruierte Traditionen? Poetiken des Katholizismus als/und romantische Programmatiken bei Novalis und Chateaubriand — 442

Christoph Jürgensen

(Un)Ordnung und frühes Leid: Zum generischen Traditionsverhalten in August von Platens Jugend-Tagebüchern — 471

Matthias Grüne

»Aus Trümmern von Daseyn und Ueberlieferung sich eine Zweyte Gegenwart verschaffen« – Das Sesenheim-Erlebnis bei Ludwig Tieck, August Ferdinand Näge und Johann Christoph Freieisen — 489

Antonius Weixler

»Um modern zu reden«. Gottfried Kellers *Sieben Legenden* zwischen Reproduktion und Restauration erzählerischer Archetypik — 512